

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им
В. П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В. П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра английского языка

Громыко Мария Витальевна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Использование аутентичных материалов для развития навыков
говорения на уроках английского языка в основной школе

Направление подготовки **44.03.05** – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Направленность (профиль) образовательной программы - Иностранный язык и иностранный язык (английский язык и немецкий язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой: Битнер М.А., канд.филол.наук, доцент

« ____ » _____ 2020 г. _____

(подпись)

Руководитель: Колесова Н.В., канд. филол. наук, доцент

Дата защиты «__» июня 2020 г.

Обучающийся: Громыко М.В.

« ____ » _____ 2020 г. _____

(дата, подпись)

Оценка _____

(прописью)

Красноярск, 2020

Оглавление

Введение.....	4
Раздел 1 Теоретическое обоснование использования аутентичных материалов для развития навыков говорения на уроках английского языка	7
1.1. Говорение как вид речевой деятельности.....	7
1.2. Требования ФГОС к формированию коммуникативных навыков и умений при обучении иностранному языку.....	10
1.3. Особенности использования аутентичных материалов в процессе изучения иностранных языков	13
1.4. Формы и методы работы при использовании аутентичных материалов при обучении говорению.....	16
1.5. Возможности использования электронных аутентичных материалов для развития навыков говорения на уроках английского языка	18
Выводы по разделу 1.....	23
Раздел 2 Опытная работа по развитию навыка говорения в процессе работы с аутентичными материалами на уроках английского языка в 9 классе.....	25
2.1 Анализ учебно-методического комплекса (УМК) по английскому языку для 9 класса.....	25
2.2 Организационно-методическая деятельность учителя на этапе введения аутентичных материалов в урок английского языка.....	28
2.3 Методика организации использования аутентичных материалов на уроках английского языка	30
2.4 Оценивание эффективности использования аутентичных материалов на уроке английского языка.....	47
Выводы по разделу 2.....	54
Заключение	56
Список использованных источников	58
ПРИЛОЖЕНИЕ А	62
ПРИЛОЖЕНИЕ Б.....	63
ПРИЛОЖЕНИЕ В	64

ПРИЛОЖЕНИЕ Г	65
ПРИЛОЖЕНИЕ Д	66
ПРИЛОЖЕНИЕ Е.....	71

Введение

В современном образовании иностранный язык выступает как инструмент общекультурного развития человека. Нынешний уровень развития общества требует высокого качества обучения иностранному языку в старшей школе, что, в свою очередь, нуждается в тщательном поиске эффективных приемов обучения языку.

Практический аспект обучения иностранному языку предполагает усвоение всех форм общения и всех речевых функций для того, чтобы владение иностранным языком было средством межличностного общения и межкультурной коммуникации, обогащения духовного мира, отстаивания своих убеждений, экономического и социального прогресса. Соответственно, говоря об английском языке, конкретной целью в обучении является формирование речевой компетенции, возможности и готовности воплотить в жизнь как конкретное, так и опосредованное общение. Таким образом, перед преподавателем встает непростая задача – создать условия погружения в языковую среду, чтобы дети раскрепостились, начали, не стесняясь ошибок, активно участвовать в процессе обучения [Жираткова, 2012, с. 62].

Актуальность данной темы обусловлена важностью подбора аутентичных материалов, соответствующих образовательной программе каждого возрастного этапа (в данном случае обучающихся 9 класса) и разработки соответствующих заданий, развивающих навыки работы с аутентичными материалами.

Цель исследования – теоретически обосновать особенности использования аутентичных материалов и подготовить серию заданий для развития навыков говорения на уроках английского языка в 9 классе с использованием аутентичных материалов.

Объект исследования - процесс обучения говорению в 9 классе.

Предмет исследования – использование аутентичных материалов на уроках английского языка в 9 классе.

Исходя из цели исследования были определены **задачи**:

1. изучить литературу по проблеме исследования;
2. рассмотреть особенности и возможности использования аутентичных материалов на уроках английского языка в средней школе;
3. определить формы и методы работы с аутентичными материалами при формировании навыков говорения;
4. разработать комплекс заданий к подобранным аутентичным материалам и организовать опытную работу по проверки эффективности разработанной методики по использованию аутентичных материалов.

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы исследования**: анализ учебно-методических комплексов (УМК), обобщение и систематизация психолого-педагогической и методической литературы по проблеме исследования, методы языкового тестирования и анкетирования, наблюдение, обработка полученных данных.

Теоретическую основу исследования составили: нормативные документы, регламентирующие процесс обучения иностранным языкам в основной школе, работы современных исследователей, методистов, педагогов, среди которых: Жираткова Ж.В. [Жираткова, 2002], Маслыко Е.А. [Маслыко, 2004], Матухин Д.Л. [Матухин, 2008], Учамбрина Л.С. [Учамбрина, 2017], Шакирова А. А. [Шакирова, 2015], Шатилов С.Ф. [Шатилов, 2014] и др. Анализ отечественной и зарубежной методической литературы выявили большой потенциал привлечения аутентичных материалов в качестве средства обучения английскому языку.

База исследования – классы средней школы МАОУ Лицея №6 «Перспектива» Кировского района г. Красноярск. В экспериментальной группе приняли участие 25 обучающихся девятого класса.

Теоретическая значимость исследования заключается во внесении определенного вклада в изучение потенциала использования аутентичных

материалов в обучении говорению в 9-ом классе на уроках английского языка.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования его результатов при обучении английскому языку в общеобразовательной школе.

Апробация и внедрение результатов исследования. Ход и результаты исследования на различных этапах обсуждались на конференциях: VII Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества» 4-5 декабря 2019 года в рамках международного форума «Человек, семья и общество: история и перспективы развития» (Красноярск. КГПУ им. В.П. Астафьева), региональная студенческая научно-практическая конференция «Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики». По результатам исследования опубликована статья в сборнике «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества».

Работа состоит из введения, двух разделов, заключения и списка использованных источников.

Раздел 1 Теоретическое обоснование использования аутентичных материалов для развития навыков говорения на уроках английского языка

1.1. Говорение как вид речевой деятельности

Центральное предназначение обучения иностранному языку на уроках в школе видится в овладении обучающимися умением общаться на иностранном языке, то есть формировании речевой компетенции.

Формирование коммуникативной компетенции является основной и ведущей целью обучения. Говорение - продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное вербальное общение. Содержанием говорения является выражение мыслей в устной форме. В основе говорения лежат произносительные, лексические, грамматические навыки.

По большей или меньшей степени программирования в высказывании следует различать инициативную (активную) речь, реактивную (ответную) речь, репродуктивную (стохастическую) речь.

Психологическая структура акта говорения включает в себя четыре фазы:

- 1) побудительно-мотивационную (проявление потребности человека в общении под влиянием определенного мотива и при наличии определенной цели высказывания);
- 2) аналитико-синтетическую, (выполнение свернутых умственных действий по программированию и формулированию мыслей);
- 3) исполнительную (звуковое и интонационное оформление мысли);
- 4) контролирующую (сообщение о возможных ошибках и помощь в их исправлении; контроль предполагает наличие у говорящего образца, формирующегося в результате языковой практики и сличения собственной речи с имеющимся образцом).

Д. Хармер обращает внимание на то, что хорошая речевая деятельность может и должна быть чрезвычайно привлекательной для обучающихся. Если они полностью вовлечены в работу, а учитель правильно организовал их деятельность и может дать отзывчивую и полезную обратную связь, обучающиеся получают от процесса говорения огромное удовольствие [Harmer, 2007, p. 123].

Для обучения говорению предназначены специальные упражнения, подразделяющиеся на подготовительные и речевые. Навыки и умения неподготовленной речи, ее реактивность, спонтанность вырабатываются в диалогической речи; умения и навыки подготовленной речи с ее инициативностью, логичностью, последовательностью - в монологе.

По определению С.Ф. Шатилова, упражнение – это специально организованное в учебных условиях одно- или многократное выполнение отдельной операции или действия языкового или речевого характера [Шатилов, 2014, с. 21]. Данным определением автор подчеркивает важность повторения действия с целью его усвоения.

Типология упражнений разнообразна, как и терминология, однако в условиях коммуникативного подхода удачными представляются следующие термины для классификации упражнений:

Языковые упражнения – все виды тренировочных упражнений (некоммуникативных) упражнений, предназначенных для автоматизации языковых явлений (фонетических, грамматических, лексических) вне речевой деятельности. В этих упражнениях процесс коммуникации подчинен усвоению грамматических структур, лексических единиц, звуковых явлений.

Условно-речевые упражнения – это ситуативные, условно-коммуникативные упражнения, которые позволяют осуществлять речевую тренировку языкового материала в учебной (условной) коммуникации, имитирующей естественную. Для данных упражнений характерно наличие условной речевой задачи.

Речевые упражнения – это упражнения во всех видах иноязычной речевой деятельности, побуждающие учащихся наиболее полно использовать изученный языковой материал для целей коммуникации [Шатилов, 2014, с. 23].

Данные три типа упражнений были выделены в соответствии с основными функциями языка, а виды упражнений выделяются в соответствии со стадиями усвоения языкового материала и формирования речевых навыков и умений (ознакомление, осмысление, запоминание и употребление).

Д. Хармер, подчеркивая важность речевых упражнений, выделяет три причины для того, чтобы учитель побуждал обучающихся говорить на уроках в классе. Во-первых, речевые упражнения предоставляют возможность повторения – шанс практиковать говорение по темам реальных жизненных ситуаций в безопасной обстановке класса. Во-вторых, говорение обеспечивает обратную связь, как для учителя, так и для обучающихся. Они могут видеть, насколько хорошо справляются с поставленной задачей: насколько они успешны, а также какие языковые трудности приходится преодолевать. И наконец, чем больше обучающихся имеют возможность активизировать различные элементы языка в речи, тем более автоматизированным становится навык их использования. Как результат, обучающиеся постепенно становятся автономными пользователями языка. Это означает, что они будут уметь свободно, не задумываясь, пользоваться словами и фразами [Harmer, 2007, p. 123].

Таким образом, трудно усомниться в эффективности речевых упражнений, так как они делают возможным развитие навыка говорения во время общения на темы реальных жизненных ситуаций, а также способствуют развитию рефлексии у обучающихся благодаря возможности оценить свой ответ в сравнении с другими обучающимися.

1.2. Требования ФГОС к формированию коммуникативных навыков и умений при обучении иностранному языку

Федеральный государственный образовательный стандарт содержит конкретные требования в области формирования навыков говорения, что однозначно способствует эффективному, планомерному и целенаправленному усвоению данных навыков, а также полноценному построению учебного процесса в целом [Российская Федерация. Законы. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт Основного Общего Образования, 2014].

Главная составляющая коммуникативной компетенции (т.е. речевые (коммуникативные) умения) формируется на основе языковых умений и навыков, а также лингвострановедческих и страноведческих знаний.

В соответствии с государственным образовательным стандартом по иностранным языкам коммуникативная компетенция должна включать следующие важнейшие умения:

- читать и понимать несложные, аутентичные тексты (с пониманием основного содержания и с полным пониманием текста);
- в устной форме кратко рассказать о себе, окружении, выразить мнение, дать оценку;
- устно общаться в стандартных ситуациях учебно-трудовой, культурной, бытовой сфер;
- умение письменно оформить и передать элементарную информацию (письмо).

Основной целью обучения иностранному языку в современной школе является развитие личности школьника, способного использовать иностранный язык как средство общения в диалоге культур, желающего участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке, самостоятельно совершенствоваться в овладеваемой им иноязычной речевой деятельности.

Такая цель требует и соответствующего метода ее достижения. Для говорения как средства общения таким методом является коммуникативный подход.

Образование направлено на обучение, а в дальнейшем - на расширение и углубление страноведческих и культуроведческих знаний. Воспитание посредством изучения иностранного языка предполагает повышение культуры речевого общения в процессе овладения принятыми правилами речевого этикета, формирование уважительного отношения к национальным традициям, обычаям представителей иной культуры. Развитие с помощью иностранного языка предполагает целенаправленное формирование интеллектуальных умений школьников, языковую и речевую наблюдательность, речемыслительную деятельность, готовность к познавательно-поисковому творчеству.

На протяжении всего срока обучения иностранному языку у обучающихся должен сформироваться ряд коммуникативных компетенций:

- лингвистическая компетенция, владение определенным словарным запасом и синтаксическими правилами и умение использовать их для построения связных высказываний;

- социолингвистическая компетенция, умение использовать и преобразовывать языковые формы, исходя из ситуации общения.

- социокультурная компетенция, желание вступать в коммуникацию с другими людьми, знание социальных отношений в обществе и умение ориентироваться в них.

К диалогической речи ФГОС предъявляет следующие требования: обучающийся должен совершенствовать диалогическую речь при более вариативном содержании и более разнообразном языковом оформлении: уметь вести диалоги этикетного характера, диалог-расспрос, диалог — побуждение к действию, диалог—обмен мнениями и комбинированные диалоги. Объем диалога требует от обучающихся 5 – 7 классов использование до 3 реплик, в 8 - 9 классах - до 4—5 реплик со стороны

каждого обучающегося. Продолжительность диалога в 9 классе должна составлять 2,5—3 минуты.

Овладение монологической речью подразумевает развитие и совершенствование связных высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи: описание, сообщение, рассказ, включающий эмоционально-оценочные суждения, рассуждение (характеристика) с высказыванием своего мнения и краткой аргументацией с опорой и без опоры на прочитанный или услышанный текст, либо заданную коммуникативную ситуацию. Объём монологического высказывания в 5 – 7 классах требует от обучающихся использование от 8—10 фраз, в 8 - 9 классах - до 10—12 фраз. Продолжительность монолога в 9 классе — 1,5—2 минуты [Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, с. 61].

Суммируя сказанное выше, можно заключить, что целью обучения говорению на уроках иностранного языка является формирование таких речевых навыков, которые позволили бы обучающемуся использовать их во внеучебных целях на уровне общепринятого бытового общения.

Еще одним важным аспектом является развитие у обучающихся общеязыковых, интеллектуальных, познавательных способностей, психических процессов, лежащих в основе овладения иноязычным общением, а также эмоций, чувств учащихся, их готовности к общению, культуры общения в разных видах коллективного взаимодействия.

Несомненно, реализация главной цели обучения иностранному языку в школе связана с расширением общеобразовательного кругозора обучающихся. Формирование широкого представления о достижениях культур собственного народа и народа страны изучаемого языка возможно лишь при наполнении содержания обучения аутентичной информацией о стране изучаемого языка, последовательной опоре на социокультурный и речевой опыт учащихся в родном языке и сопоставлении этого опыта с

приобретаемыми на уроке иностранного языка знаниями, навыками и умениями.

1.3. Особенности использования аутентичных материалов в процессе изучения иностранных языков

На данный момент коммуникативный подход в обучении английскому языку является одним из наиболее прогрессивных методов обучения. Изначально коммуникативная методика представляла собой групповые занятия, проводимые носителем языка. Все обучение осуществлялось полностью на иностранном языке.

Позже подход претерпел значительные изменения, и теперь он используется не только в группе, но и на индивидуальных занятиях. Коммуникативный подход предполагает, что основные языковые навыки развиваются одновременно непосредственно в процессе общения.

Таким образом, перед преподавателем встает сложная задача – создать условия погружения в языковую среду, чтобы дети раскрепостились, начали, не стесняясь ошибок, активно участвовать в процессе обучения. Для этого преподаватель должен свести к минимуму общение на родном языке не только в рамках «преподаватель-ученик», но и «ученик-ученик», то есть все время занятий, при выполнении упражнений, ученики должны стараться общаться на английском языке настолько, насколько это возможно.

Урок, построенный по принципам коммуникативной методики, может включать в себя различные типы заданий, но их главной характеристикой является то, что они решают некую практическую задачу: например, купить подарок другу, забронировать номер в гостинице или продумать, куда семья поедет в отпуск.

Преподаватель в данном случае выступает лишь в качестве помощника или координатора. На таком уроке важно создать аутентичную атмосферу,

чтобы полностью реализовать принцип погружения в атмосферу иноязычного общения [Жираткова, 2002, с. 62].

Одним из способов реализации данного принципа коммуникативного подхода является использование аутентичных материалов на уроке, например, отрывков из новостей, вырезок из иностранных газет или журналов, пресс-релизов, интервью, путеводителей. Однако, читая британские газеты или журналы, обучающийся может столкнуться с рядом трудностей при понимании прочитанного, поскольку в них часто используются сложные речевые обороты. Главная сложность, связанная с использованием аутентичных материалов в процессе обучения иностранному языку, это, разумеется, их недостаточная языковая доступность для большинства обучающихся [Гриднева, 2017, с.1].

Аутентичные материалы представляют собой материалы, взятые из оригинальных источников, которые характеризуются естественностью лексического наполнения и грамматических форм, ситуативной адекватностью используемых языковых средств, иллюстрируют случаи аутентичного словоупотребления, и которые, хотя и не предназначены специально для учебных целей, но могут быть использованы при обучении иностранному языку [Матухин, 2008, с. 143].

Знание лексических и грамматических особенностей значительно облегчает понимание иноязычной речи при чтении аутентичных газет и журналов или при просмотре интервью или телепередач.

Благодаря использованию аутентичных материалов в коммуникативной методике реализуются все ее основные принципы, происходит погружение в атмосферу иноязычного общения. Знание выявленных закономерностей в значительной мере позволяет облегчить понимание естественной иноязычной речи, а не только адаптированных текстов. Следовательно, попадая в иноязычную среду, ученик будет значительно легче не только воспринимать аутентичную речь, но и участвовать в процессе коммуникации.

Аутентичные тексты на занятии по иностранному языку должны выполнять следующие функции: информативную (подавать сведения об англоязычных странах и об английском языке); стимулирующую (развивать познавательную активность и творчество обучающихся); интегративную (опираться на знание учащимися других предметов и их жизненный опыт); воспитательную (способствовать развитию личности обучающихся и формировать интерес к предмету); контролирующую (проверять знания, навыки и умения обучающихся) [Редько, 2012, с. 46].

В условиях школы не всякий аутентичный текст может быть эффективным, потому как аутентичными учебными текстами возможно называть только тексты, которые созданы носителями языка для носителей языка, а не для чисто учебных целей [Носонович, 2000, с. 11]. В связи с этим в некоторых случаях представляется целесообразной адаптация аутентичных текстов. Рассмотрим совокупность структурных признаков учебного текста, отвечающего нормам, принятым носителями языка. Прежде всего, такой текст представляет собой аутентичный дискурс. Дискурс – это текст, взятый в событийном аспекте; это речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей. Дискурсивно аутентичный текст характеризуется естественностью лексического наполнения и грамматических форм, ситуативной адекватностью используемых языковых средств, иллюстрирует случаи аутентичного словоупотребления. Такому тексту присущи логическая целостность и тематическое единство.

Для аутентичного текста характерна структурная аутентичность. Это понятие связано с особенностями построения текста, его логикой, содержательной и формальной целостностью. В аутентичном тексте отдельные предложения тесно связаны и взаимно дополняют друг друга. Между ними устанавливаются логические отношения, возникают тема -

рематические цепочки, обеспечивающие коммуникативную целостность текста.

Что касается лексико-фразеологической аутентичности, то отечественные авторы, в целом, не сильно отстают от зарубежных, в наших учебниках отмечается разнообразие лексики, однако отбор ее часто осуществляется не по принципу частотности ее употребления среди носителей языка.

Рассматривая грамматическую аутентичность, Е.В. Носонович и Р.П. Мильруд делают акцент на различиях в оформлении мыслей на английском и русском языках и подчеркивают необходимость изначально формировать аутентичные модели высказываний, предотвращая интерференцию на ранних этапах изучения языка.

Функциональная аутентичность подразумевает соответствующее ситуации общения употребление лексических единиц. В обучении немаловажным здесь является стилистическое разнообразие изучаемых текстов [Носонович, Мильруд, 1999, с. 33].

Таким образом, грамотное использование аутентичных материалов позволяет не только разнообразить урок, но и соответствует принципам коммуникативной методики.

1.4 Формы и методы работы при использовании аутентичных материалов при обучении говорению

В условиях классно-урочной системы, при отсутствии реальных коммуникативных ситуаций, аутентичный материал может стать, с одной стороны, стимулом для обсуждения самых разных проблем, с другой стороны, предоставить необходимый фактический и языковой материал для оформления собственного высказывания и служить образцом для него. Исходя из этих функций текста, важно изучить способы совершенствования умений говорения на его основе.

Процесс совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции на основе аутентичного текста нуждается в организации целенаправленного управления им, учитывая при этом определенную пошаговость, логическую и методическую последовательность в постановке заданий. Важно отметить, что использование аутентичных материалов не только расширяет фоновые знания обучающихся, но и совершенствует их речевые умения, способствует формированию социокультурной компетенции [Учамбрина, 2017, с. 136].

Е. А. Маслыко и П. К. Бабинская выделяют 3 этапа работы над текстом: предтекстовый, текстовый и послетекстовый [Маслыко, 2004, с. 173], [Бабинская, 2005, с. 103]. При этом исследуя методы работы с текстом других известных педагогов (И. Л. Бим, [Бим, 1988, с. 105], С. Ф. Шатилов [Шатилов, 2014, с. 57]) и изучив различные виды упражнений для формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся, мы пришли к выводу, что упражнения послетекстового этапа целесообразно разделить на 3 группы:

- идентификация информации с помощью текста (true/false), тест на множественный выбор;
- придумывание заголовка, постановка вопросов и ответы на вопросы по тексту, деление текста на смысловые отрезки;
- высказывание своего мнения, комментарии к тексту, дискуссия по его содержанию.

Исходя из этого, в зависимости от приемов оперирования информацией в тексте, послетекстовый этап можно разделить на 3 отдельных этапа:

- проверка понимания текста;
- информационная переработка текста с целью ее присвоения;
- совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции.

Таким образом, используя такую пошаговость в постановке заданий для работы с аутентичным материалом, мы можем прийти к выводу, что для достижения лучшего результата в совершенствовании иноязычной

коммуникативной компетенции обучающихся, нам необходимо целенаправленно организовывать управление процессом обучения, давая задания с логической и методической последовательностью.

1.5. Возможности использования электронных аутентичных материалов для развития навыков говорения на уроках английского языка

Одним из примеров использования аутентичных текстов могут быть мультимедийные тексты, в которых очень важен выбор программы воспроизведения. Тем не менее, самой важной задачей является правильный тематический подбор материала, который должен стимулировать учебную мотивацию, тем более что необычный формат и использование компьютерных технологий должны обеспечить интерес к данному виду деятельности.

Многие мультимедийные материалы содержат разнообразные интерактивные упражнения, которые чаще всего выполняются после ознакомления. Перед повторным представлением аутентичного материала, основная задача которого закрепить полученные навыки и получить более детальную информацию, учащимся предлагается продумать ответы на более сложные вопросы. Под третьим чтением (домашнее задание) обычно подразумевается использование печатной версии текста [Матвеева, 2008 с. 87].

При работе с небольшими аутентичными материалами полезными могут быть так называемые «имитационные повторы». В основе этого метода лежит повторение (чаще всего многократное) за учителем (или диктором) определенных фраз или предложений, часто объединенных общей темой. Иногда обучающиеся активно участвуют в процессе и часто выступают в роли «ведущего». Метод «имитационных повторов», который может быть использован на любом этапе урока, помогает решать целый ряд задач.

Прежде всего, это постепенное формирование навыка говорения за счет постоянного многократного повторения «необходимого минимума» языковой компетенции, который позволит учащимся не только успешно справиться с экзаменационными заданиями, но и почувствовать себя уверенней в процессе непосредственного общения на английском языке. Кроме того, этот метод обеспечивает комплексную работу над развитием основных речевых навыков и наиболее продуктивно может быть использован в начале урока в виде 10-минутного тренинга, включающего в себя фонетическую разминку и последующую работу над конкретной устной темой или грамматическим правилом.

В виде источника могут быть также использованы различные аутентичные видео- и аудиоматериалы, которые должны содержать только наиболее частотные лексические единицы и краткие пояснения нового грамматического материала или короткие высказывания на заданную тему.

Стало быть, среди характерных особенностей методики использования аутентичных текстов следует выделить следующие: компьютерные технологии; мультимедийные аудио и видео тексты; аутентичный материал; комплексное развитие речевых навыков; «имитационные повторы»; различные варианты индивидуального и группового чтения. Схематически примерный общий план работы над мультимедийным текстом может быть представлен следующим образом:

PRE-TEXT: Lead- In (введение темы — смысловая догадка) Pre-teach blocking vocabulary (введение новой лексики).

TEXT: Task 1 аудирование (skimming for gist — general focus question) pair check- feedback

Task 2 чтение (scanning for details — more questions) pair check- feedback

Task 3 чтение «Pronunciation focused extensive reading» «имитационные повторы» detailed translation

POST-TEXT: Productive

Task 4. (Discuss or share your opinion) [Белолобская, 2016, с.329].

Современная мультимедийная база аутентичных аудио- и видеотекстов разнообразна: от небольших текстов до достаточно больших диалогов и сложных законченных тематических циклов. Выбор того или иного вида текстов зависит от целей, уровня подготовки и возрастных особенностей обучающихся. «Предложения-иллюстрации новой лексической единицы» обеспечивают овладение необходимым лексическим минимумом по всем частям речи. В качестве примера может быть предложена серия книг «4000 важных английских слов» английского лингвиста Пола Нэйшена, ставшая результатом детального исследования наиболее частотных лексических единиц английского языка. Автор проанализировал учебники различных уровней частных и государственных школ образовательной системы Великобритании [Nation, 2009, p. 4].

Таким образом, были найдены и сгруппированы наиболее часто встречающиеся как в устной, так и в письменной речи английские слова. В каждом комплексном уроке (юните) вводятся 20 новых частотных слов, каждое из которых затем иллюстрируется двумя предложениями. В конце блока предлагаются несложные упражнения на закрепление изученного материала и финальный текст, объединяющий изученную лексику. Слушая и повторяя слова и предложения за диктором, учащиеся не только усваивают новую лексику, но и совершенствуют свое произношение.

Иллюстрации разработаны таким образом, чтобы дать как можно более полную информацию о возможных вариантах использования изучаемых слов. Каждый новый урок предлагает лексические единицы и сюжетные тексты более сложного уровня. Вся серия, представленная как в печатном, так и в видеоварианте, отличается не только доступностью и легкостью подачи материала, но и использованием оригинальных методов усвоения лексики.

При ограниченном количестве времени целесообразно использовать небольшие по размеру тематические видеотексты, которые могут помочь при введении и закреплении грамматического материала и при изучении,

например, идиоматических конструкций, объясняя их происхождение и значение. В числе наиболее известных видеоматериалов в данном формате могут быть названы серии «Speak Up» и «Grammar in a minute».

На современном рынке цифровых технологий также можно легко найти видео - и аудиотексты, которые представляют собой короткие иллюстрированные рассказы на самые разнообразные учебные темы, что делает их очень полезными при подготовке к Единому государственному экзамену. Видеоурок дает возможность не только прочитать текст за диктором, но и прослушать его без визуализации после закрепления изученного материала в послетекстовых упражнениях. Хорошим дополнением к школьной программе могут стать небольшие по размеру документальные видео тексты различной тематики.

При создании программ прекрасным решением может стать использование комплексных многоуровневых циклов, которые объединены общей тематикой и чаще всего построены по принципу от «простого к сложному», что позволит начать работу над совершенствованием навыков чтения с «нуля». Одним из лучших подобных циклов можно считать двухуровневый курс «Let's learn English» [Шакирова, 2015].

В современном обществе к обучению и практическому владению иностранным языком предъявляются все более и более высокие требования, поэтому информационные технологии и мультимедиа сегодня могут быть эффективными методами обучения, особенно при использовании аутентичного материала.

Выводы по разделу 1

Исходя из рассмотренной теоретической основы исследования проблемы использования аутентичных материалов для развития навыка говорения нами было установлено, что одним из многих способов коммуникации является говорение. Говорение -это процесс общения между по крайней мере двумя людьми. Как правило, изучение английского языка связано в основном с навыками, то есть слушанием, говорением, чтением и письмом. Среди четырех языковых навыков особенно трудно овладеть речью, потому что речь включает в себя многие аспекты, такие как беглость, произношение, грамматика, лексика и понимание. Говорение в процессе обучения английскому является одним из ключевых продуктивных видов речевой деятельности при формировании коммуникативной компетенции.

К основным линиям Федерального государственного образовательного стандарта второго поколения относится обучения иностранному языку в основной школе за счет формирования коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме), вместе с языковыми средствами и навыками их использования, социокультурной осведомленности, а также общеучебными и специальными учебными умениями, что отражает базовые ценности современного российского общества и реализует поставленную в ФГОС задачу основного общего образования - средствами предмета обеспечить духовно-нравственное развитие и воспитание обучающихся на ступени основного общего образования.

Использование аутентичных материалов вносит огромный вклад в обучение говорению, так как помогает обучающимся формировать аутентичные модели высказываний, таким образом предотвращая интерференцию на ранних этапах изучения языка, стимулирует отбирать разнообразную лексику для монологических и диалогических высказываний по принципу частотности ее употребления среди носителей языка.

При введении аутентичных материалов необходима пошаговость в постановке заданий для работы с ними, потому как достижение лучшего результата в совершенствовании коммуникативной компетенции обучающихся напрямую связано с целенаправленным управлением процессом обучения, с логической и методической последовательностью при представлении заданий.

Не стоит игнорировать возможность использования электронных аутентичных материалов. Современная мультимедийная база аутентичных содержит великое множество аудио- и видеотекстов. Многие мультимедийные материалы из-за содержания разнообразных интерактивных упражнений вызывают огромный интерес обучающихся при работе с ними. По причине предъявления к обучению английскому языку высоких требований, информационные технологии и мультимедиа становятся эффективными методами обучения, в частности при использовании аутентичного материала.

В заключении следует отметить, что проблема использования аутентичных материалов для развития навыков говорения на уроках английского языка в основной школе является не только актуальной, но и сложной, поэтому ее решение требует значительных совместных усилий как со стороны ученых-методистов, так и со стороны учителей-практиков.

Раздел 2 Опытная работа по развитию навыка говорения в процессе работы с аутентичными материалами на уроках английского языка в 9 классе

2.1 Анализ учебно-методического комплекса (УМК) по английскому языку для 9 класса

На данный момент представлено достаточное количество УМК для обучения английскому языку в основной школе, которые соответствуют федеральному государственному стандарту основного общего образования. Подбор аутентичных материалов производился для УМК «Forward» автора Вербицкой М. В. для 9 класса, который входит в Федеральный перечень, допущенных к использованию в образовательном процессе в образовательных учреждениях, реализующих образовательные программы общего образования.

Компонентный состав УМК: учебник (в двух частях), рабочая тетрадь, книга для учителя, аудиоматериалы. Все компоненты УМК взаимосвязаны и дополняют друг друга. Рабочая тетрадь органически связана с учебником. Книга для учителя содержит в себе ключи к заданиям, а также некоторые пояснения.

В структуре УМК серии «Forward» для 9 класса учтены психологические особенности обучающихся в основной школе. В рамках одного урока учитель имеет возможность комбинировать задания разных типов, чередуя активные виды работы (игры, песни, работу в парах) с более спокойными формами работы, такими как чтение, слушание, письмо, при этом поддерживая мотивацию обучающихся и регулируя степень их активности на уроке, что способствует созданию личной заинтересованности обучающихся в использовании английского языка для общения, расширения своего кругозора, развития умения учиться, оценки своих достижений не только по индивидуальным результатам, но и через взаимодействие с

одноклассниками. Систематизация и обобщение грамматических явлений происходит за счет грамотно составленных таблиц и схем, развитие навыков монологической и диалогической речи. Для создания речевых ситуаций используются опоры в виде картинок.

В рамках одного урока учитель имеет возможность комбинировать задания разных типов, чередуя активные виды работы (игры, песни, работу в парах) с более спокойными формами работы, такими как чтение, слушание, письмо, при этом поддерживая мотивацию обучающихся и регулируя степень их активности на уроке, что способствует созданию личной заинтересованности обучающихся в использовании английского языка для общения, расширения своего кругозора, развития умения учиться, оценки своих достижений не только по индивидуальным результатам, но и через взаимодействие с одноклассниками. Систематизация и обобщение грамматических явлений происходит за счет грамотно составленных таблиц и схем. Для создания речевых ситуаций используются опоры в виде картинок. Однако анализ УМК выявил недостаточность использования аутентичных материалов, чем и обусловил привлечение подобных материалов извне.

Согласно Федеральному базисному учебному плану для образовательных учреждений Российской Федерации для обязательного изучения учебного предмета «Английский язык» на этапе основного (общего) образования отводится 525 часов, 105 часов из которых отводится для обязательного изучения учебного предмета «Английский язык» в 9 классе (по 3 часа в неделю) [Федеральный базисный учебный план и примерные учебные планы для образовательных учреждений Российской Федерации, реализующих программы общего образования, с. 9].

Обучение английскому языку в 9 классе направлено на достижение разных целей, одной из которых является развитие языковой компетенции, что подразумевает овладение обучающимися новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в

соответствии с темами и ситуациями общения, отобранными для 9 класса, а также освоение обучающимися знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языках.

Анализ учебника показал наличие в нем аутентичных материалов, чаще всего обучающимся предоставляется возможность поработать с выдержками из журналов, статьями из газет, брошюрами и листовками.

Так, например, в первом юните учебника, который посвящен теме развлечений, мы можем ознакомиться с афишей развлекательных событий, обучающимся предлагается обсудить мероприятия из листовки и решить, какие бы они хотели посетить. Данный аутентичный текст с предложенным ниже заданием непосредственно стимулирует формирование у обучающихся диалогического высказывания. В этом же разделе находится статья из газеты, в которой поднимается вопрос об оправданности такого явления как граффити. К сожалению, упражнения, направленные на развитие навыка говорения, отсутствуют, тем не менее, лексические единицы, выделенные в статье жирным шрифтом далее отрабатываются в различных заданиях.

В разделе 6 под названием «Зуб за зуб» предложена еще одна статья из газеты «Жесткое правосудие», которая повествует о необычном наказании подростков за кражу статуи из церкви, данный аутентичный материал акцентирует внимание на использование в нем просто прошлого, прошлого длительного и прошлого совершенному времен. Обсуждение данного текста не предусматривается. В конце юните приведена еще одна выдержка газетной статьи, рассказывающая о правонарушении конкретного человека и противоречивости наказания. Упражнение, приведенное ниже, призывает обучающихся к дискуссии данного проступка сначала с помощью небольшого монолога, затем в группах.

Следующий раздел содержит в себе весьма интересную статью из журнала о генетике «Яблоко от яблони...а может и нет», которая информирует о различных типах устройства мозга, которые заставляют

поступать человека определенным образом. После текста даны вопросы на понимание текста и несколько заданий на отработку лексики.

Хотелось бы отметить, что в конце учебника имеется полезная рубрика «Диалог культур», в которой приведена культуроведческая информация, а также некоторые брошюры и схема метрополитена Лондона. Данные материалы крайне увлекательны для использования в процессе обучения английскому языку, особенно при обучении говорению, но не всегда преподаватель располагает временем для работы с ними, так как большая часть учителей предпочитает сконцентрироваться на подготовке обучающихся к ОГЭ.

Следует подчеркнуть, что в рабочей тетради аутентичные материалы практически отсутствуют, за исключением аннотаций фильмов в юните 8, а аудио- и видеотексты не используются совсем.

Подводя итог, можно сказать, что анализируемый УМК представляет собой коммуникативно-направленный, модульно-структурированный комплекс для обучения английскому языку в 9-ом классе, обладающий весьма разнообразными содержательной и организационной сторонами, что отвечает актуальным запросам и цели обучения иностранным языкам на современном этапе, тем не менее наблюдается определенный недостаток различных видов аутентичных материалов, они используются недостаточно активно и продуктивно.

2.2 Организационно-методическая деятельность учителя на этапе введения аутентичных материалов в урок английского языка

Термин «аутентичные материалы» впервые появился в публикации французского лингвиста и дидактика Д. Коста «Textes et documents authentiques au niveau», и именно с этого момента аутентичные материалы стали приниматься как средство преподавания иностранного языка [Coste, 1970] По мнению Д. Коста и Р. Галиссона, такие материалы представляют

собой письменные или звуковые документы, которые не были созданы специально для изучения языка, а служат для решения коммуникативных задач (фрагмент записи разговора, реклама, статья в прессе, литературное произведение, афиша и пр.) [Galisson, Coste, 1976]. Сейчас, когда использование аутентичных материалов в общеобразовательных школах получило широкое распространение, важно не только правильно уметь подобрать аутентичный материал, но и грамотно разработать упражнения, которые будут плодотворно влиять на развитие навыков говорения у обучающихся.

Введение аутентичных материалов в урок иностранного языка подчиняется определенной логике и строится в соответствии с определенным алгоритмом. Поэтому немаловажную роль играет, во-первых, готовность учителя к использованию приема драматизации, во-вторых, поэтапность работы учителя и класса.

Таким образом, прежде чем приступить к опытно-экспериментальной работе мы выделили следующие этапы внедрения нашего эксперимента:

1. Разработка шаблонов анкетирования в 9-х классах.
2. Проведение входного тестирования обучающихся.
3. Определение контрольной и экспериментальной групп обучающихся.
4. Проведение исследования с обучающимися экспериментальной группы.
5. Проведение итогового тестирования.
6. Анализ и обработка полученных данных.

В целях практического подтверждения теоретических положений, исследуемых в работе, и проверки эффективности использования аутентичных материалов при обучении говорению на уроках английского языка в 9-ом классе, состоящие из 3-х этапов:

1. Подготовительный
2. Экспериментальный
3. Этап обработки результатов

В самом начале работы в девятых классах было проведено анкетирование, направленное на предварительное выяснение отношения обучающихся к образовательному процессу, к использованию аутентичных материалов на уроках иностранного языка (ПРИЛОЖЕНИЕ А). Результаты анкетирования показали, что на уроках английского языка иногда работа построена на применении аутентичных материалов (ПРИЛОЖЕНИЕ Б). Также по результатам анкетирования выяснилось, что обучающиеся относятся положительно к внедрению аутентичных материалов в учебный процесс (ПРИЛОЖЕНИЕ В). Из предложенных вариантов видов аутентичных материалов большинством обучающихся были выбраны видео, фильмы материалы как предпочитаемые аутентичные материалы на уроках английского языка (ПРИЛОЖЕНИЕ Г).

2.3 Методика организации использования аутентичных материалов на уроках английского языка

Подбор аутентичных текстов для развития навыков говорения происходил на основе календарно – тематического планирования по учебнику М.В. Вербической «Forward» для 9 класса.

При изучении темы “Europe, Europe”, посвященной культуре и истории Европы, Евросоюзу, его созданию, функционированию [Вербицкая, 2016, с. 24], в качестве дополнительного аутентичного материала было предложено использовать видео How does the EU work – CNBC explains. Данный видеоматериал был взят на сайте американского телеканала новостей бизнеса «CNBC International». Нами было решено использовать именно это видео по той причине, что оно органично встраивается в тему третьего юнита учебника под названием «Европа, Европа», углубляет знания обучающихся по данной теме, а также расширяет их кругозор. Данный разъясняющий ролик нацелен на англоязычную аудиторию. Вначале корреспондент СиЭнБиСи, Сильвия Амаро, дает определение Евросоюзу, за тем повествует об истории и причинах его создания, основных учреждениях

ЕС, их задачах, встречах лидеров стран, слова в конце видео призваны заставить задуматься о дальнейшем существовании ЕС из-за его нынешнего неоднозначного положения. Как известно, аутентичные материалы изначально не предназначены для применения в обучении и вызывают трудности у обучающихся при работе с ними. Данный факт показывает важность ознакомления при обучающихся с неизвестными языковыми единицами, по этой причине в первых трех заданиях в предложенном комплексе упражнений обучающимся предлагается поработать с лексическими единицами из видео, значение которых может вызвать затруднение. Первое задание (см. рисунок 1) заключается в соотнесении слова с его синонимом. В качестве синонимов выбраны слова, которые изучались обучающимися ранее. (Например, adopt law – take law, head of state – chief of state и т.д.)

Рисунок 1



Task 1. Choose synonyms (a-h) for the words from the video (1-8).

<i>1. Devastated economy</i>	<i>a) Legislator</i>
<i>2. Engine room</i>	<i>b) Vote</i>
<i>3. Law maker</i>	<i>c) Improve law</i>
<i>4. Elect</i>	<i>d) Political agreement</i>
<i>5. Amend law</i>	<i>e) Chief of state</i>
<i>6. Adopt law</i>	<i>f) Ruined economy</i>
<i>7. Currency</i>	<i>g) Monetary unit</i>
<i>8. Head of state</i>	<i>h) Machine room</i>
<i>9. Political arrangement</i>	<i>i) Take/pass law</i>



Во втором задании (см. рисунок 2) уже другие лексические единицы даны в контексте. Обучающиеся должны заполнить пропуски, вставив словосочетания в подходящее предложение.

Рисунок 2





Task 2. Fill in the gaps with the words from the box

a) makes it hard to get things done,
b) decision-making body,
c) be drawn into,
d) executive body that proposes new laws,
e) in charge of

1. Let's start with the European Commission. This is the engine room of the EU - _____.
2. Each commissioner is _____ a specific portfolio.
3. Council of the EU together with the European Parliament are _____ of the EU.
4. The EU institutions have also been criticized for its bureaucracies and complexities, saying it _____.
5. Due to increase of the economic cooperation there would be less likely to _____ conflict.

Третье задание (см. рисунок 3) представляет собой перевод предложений с русского на английский с использованием вокабуляра из упражнений 1 и 2. Лексики насчитывается около 15 штук, в последствие планируется их использование в монологическом высказывании обучающихся в качестве активного вокабуляра.

Рисунок 3



Task 3. Translate from Russian into English, using the vocabulary from task 1,2.

1. На конференции не все политические силы одобрили это политическое соглашение.
2. Страна входила в кризис, об этом говорил падающий курс национальной валюты.
3. Менее чем через два месяца Ассамблее предстоит избрать шесть новых судей.
4. Правительство намерено принять закон, запрещающий дискриминацию.
5. Человек, которому была поручена эта миссия, остался в живых.
6. Этот исполнительный орган издает свои неправомерные нормативные акты.

При просмотре видео обучающимся нужно выполнить задание 4 (см. рисунок 4) и вставить в пропуски недостающие слова (например, название стран, числительные, словосочетания, названия институтов) в предложения, которые взяты без изменения из видео и вносят определенный вклад в понимание обучающимися видео в целом.



Task 4. Fill in the gaps with words or phrases.

1. In 1958 six founding countries, _____, _____, _____, _____, _____, _____, and _____ came together to form the _____.
2. As the name suggests the EU is a _____ and _____ Union of the _____ European countries.
3. The European Economic Community became the European Union in _____.
4. There is no single _____ of the European Union; instead its responsibilities are spread across _____ institutions.
5. Presently it has _____ members of the European Parliament from _____ member states.
6. _____ is the only European institution that directly represents EU citizens.
7. Every _____ years citizens _____ their _____ to the European Parliament.
8. _____ and _____ are the main decision-making bodies of the EU.
9. Currently only 19 of 28 EU member states form the _____ while the remaining 9 are still using their own _____.



Основной задачей в задании 5 (см. рисунок 5) является заполнение схемы «Главные учреждения Евросоюза». Так, это могут быть названия самих учреждений (Парламент ЕС, совет ЕС) города, страны, где они расположены (Страсбург, Люксембург) или же функции, которые исполняет конкретный институт.

Рисунок 5

Task 5. Institutions of the European Union.

Location: Location: Location: Location:

Function: Function: Function: Function:

Location: Location: Location:

Function: Function: Function:

Следующее задание (см. рисунок 6) требует от обучающихся развернутые ответы на вопросы, которые освещались в видеоматериале, такие как «каковы основные причины создания Европейского объединения угля и стали», «что такое еврозона?». Во второй части данного упражнения обучающимся нужно прокомментировать цитату бывшего государственного секретаря США Генри Киссинджера, приводящуюся в начале ролика, «Who do I call, if I want to call Europe?»



Task 6. Give a detailed answer.

- *What are the reasons for creation of the European Economic Community?*

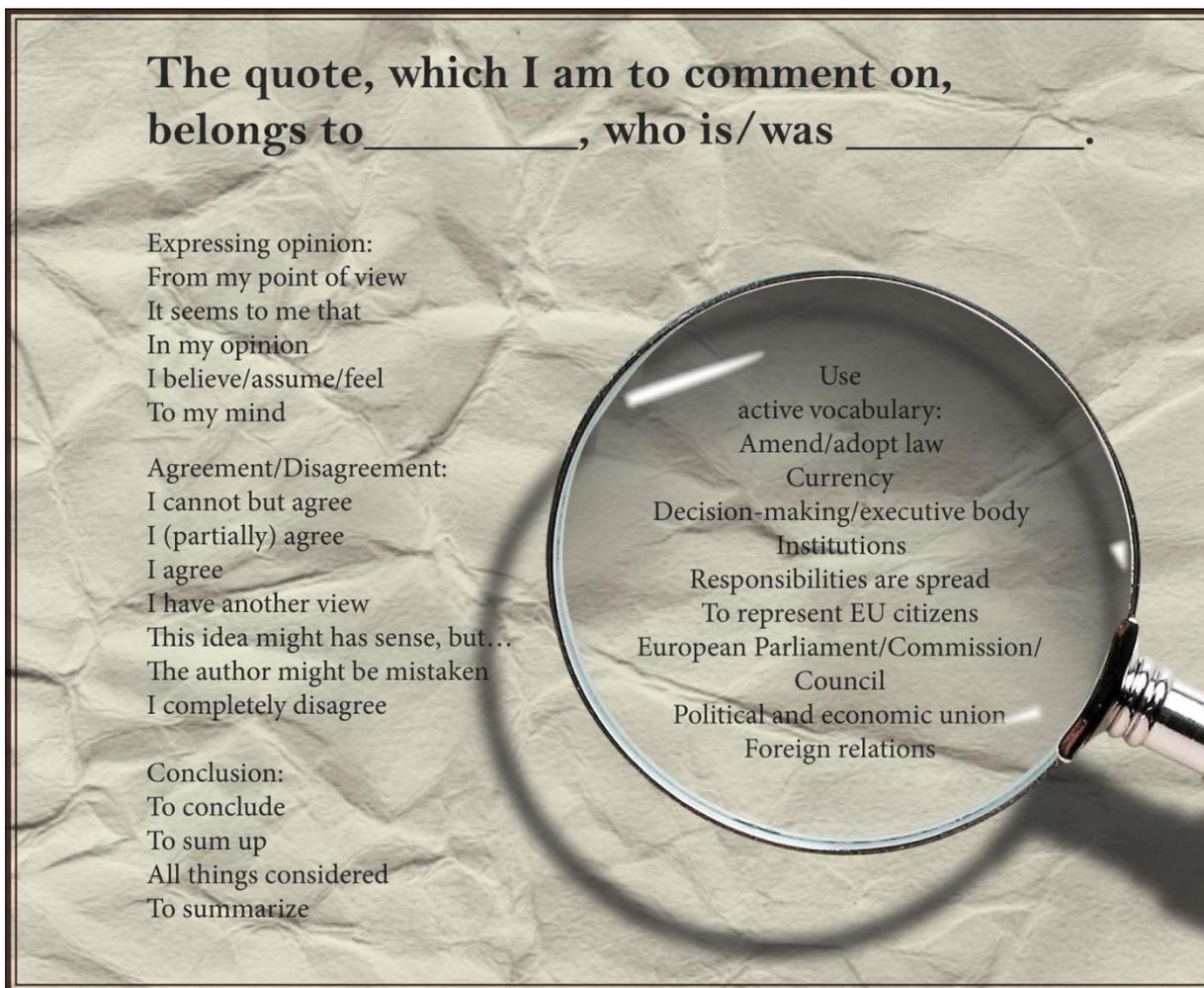
- *What is the Eurozone?*

Comment on. How do you understand this quote?
«WHO DO I CALL, IF I WANT TO CALL EUROPE?»
Henry Kissinger, Former US Secretary of State.



В связи с тем, что ответ на вопрос, поставленный в задании, может вызвать у обучающихся трудности, в качестве опоры было решено использовать карточку (см. рисунок 7), в которой представлено вводное предложение для ответа, слова-связки для построения монологического высказывания, а также необходимый вокабуляр, взятый из предыдущих упражнений на отработку лексических единиц.

Рисунок 7



В конце репортажа выражается неоднозначное отношение к существованию и дальнейшему функционированию Евросоюза, потому как, с одной стороны, принятие решений в отношении каких-либо проблем становится все более сложной задачей из-за большого количества представителей разных наций, у которых соответственно разные интересы, бюрократии и сложного устройства учреждений ЕС, с другой стороны, этот союз существует уже более 60 лет и пока справляется со своей первостепенной задачей – избежание мировой войны. Последнее задание (см. рисунок 8) подразумевает выход в речь с монологом и опорой на все предыдущие задания, обучающимся предлагается порассуждать на тему будущего ЕС, основываясь на фактах, приводящихся в видеоролике, а также своем собственном опыте. Необходимо представить монологическое

высказывание-предположение о том, сможет ли ЕС и дальше выполнять свою главную задачу, ради которой он был создан или нет, какую точку зрения поддерживает обучающийся с использованием лексики данной в предыдущих заданиях.

Так как тема для монолога непростая и требует дополнительной информации, нам было решено разделить обучающихся на пять групп и каждой в качестве домашнего задания дать статьи (ПРИЛОЖЕНИЕ Д), взятые с сайта Европейской комиссии, для ознакомления и последующего пересказа и обсуждения в классе. У каждой группы была своя тема статьи («Что ЕС делает для своих граждан», «Гражданство ЕС», «Бюджет ЕС», «Страны ЕС», «История ЕС»), в которой обучающимся была предложена дополнительная информация, которая вносит определенный вклад в формулирование своего отношения по вопросу, представленному в задании 7. Группа готовила небольшой пересказ по своей статье, таким образом, обучающиеся имели возможность ознакомиться со всей необходимой информацией. После того как обсуждение состоялось, обучающиеся приступают к построению монолога, касающегося будущего ЕС. Для того, чтобы высказывание было логичным и последовательным, была выдана составленная нами карточка- опора с необходимыми для монологического высказывания словами-связками.



Хотелось бы отметить, что данный аутентичный видеоматериал является отличным дополнением к тексту учебника «Евросоюз: истоки», представленном в этом же разделе.

Следующий аутентичный материал касался некоммерческой программы Европейского союза по обмену студентами и преподавателями между университетами стран членов Евросоюза «Эразмус+» и отлично дополнял текст «What is Erasmus?» и упражнения к нему в рабочей тетради [Вербицкая, 2019, с.19].

В качестве аутентичного материала была взята статья «Молодежный обмен» с сайта Европейской комиссии, раскрывающая основную информацию (длительность, стоимость, условия, возможности) для тех, кто хочет поучаствовать в данной программе. Так как текст разбит на части,

первое задание (см. рисунок 9) требует внимательного прочтения статьи, а во втором задании (см. рисунок 10) необходимо подобрать подходящие заголовки к каждой части текста по смыслу.

Рисунок 9

Task 1. Read the article carefully.



Erasmus+



European
Commission

Youth exchanges

Youth exchanges allow groups of young people from different countries to meet, live together and work on shared projects for short periods.

Youth exchanges take place outside the school environment. On a youth exchange, you can expect to participate in activities such as workshops, exercises, debates, role-plays, outdoor activities and more.

Participants' learning experiences are recognised through a Youthpass.

Youth exchanges last between 5 and 21 days. This excludes travelling time.

Youth exchanges are open to people between the ages of 13 and 30. To be a group leader in a youth exchange, you must be at least 18 years old.

Youth exchanges are managed by youth organisations, informal groups of young people or other organisations.

The EU grant supports travel as well as practical and activity-related costs necessary for the exchange.

_____ must be made by an organisation or a group of young people who in turn select who will participate in the exchange.

_____ If you need help in finding a suitable participating organisation or have any questions, the Erasmus+ National Agency in your country will assist you.

The European Youth Portal also provides information and opportunities for young people.

Рисунок 10



Erasmus+



European Commission

Task 2. Think of the appropriate titles for the each part of the article and fill in the gaps

В статье не используются сложные для понимания лексические единицы, тем не менее, значение некоторых слов считается целесообразным уточнить, поэтому третье задание (см. рисунок 11) заключается в подборе к подчеркнутым словам из текста определений на английском языке, взятых из оксфордского словаря [Oxford Student`s Dictionary, 2011].

Task 3. Match the underlined words from the article with their definitions.



1. Participate
2. Workshop
3. Debate
4. Exclude
5. Activity-related
6. Grant
7. Application
8. Suitable
9. Assist
10. Provide

- a) a formal, usually written, request for something such as a job, place at university
- b) to take part in an activity or event
- c) to help someone to do something
- d) something connected with action
- e) having the right qualities for a particular person, purpose, or situation
- f) discussion of a particular subject that often continues for a long time and in which people express different opinions
- g) to give something to someone or make it available to them, because they need it or want it
- h) to deliberately not include something
- i) a meeting at which people try to improve their skills by discussing their experiences and doing practical exercises

Заключительное упражнение (см. рисунок 12) в данном блоке заданий предполагает построение диалогического высказывания с помощью карточки, в котором прописаны роли. Обучающимся необходимо представить, что один из них хотел бы поучаствовать в программе по обмену «Эразмус+», но сомневается и не знает, где найти ответы на вопросы о поездке, второй, в свою очередь, недавно вернулся из Европы, куда ездил по обмену, и готов поделиться опытом и ответить на вопросы друга.

Task 4. Act the dialogue with your partner.
Don't forget to use active vocabulary from task 3.



Erasmus+



European Commission

Student A
You want to try Erasmus+ but hesitate a little bit, since you don't know what this program is really about. Ask questions to your friend, who has recently returned from the Erasmus+ exchange program.

Student B
You have recently returned from the Erasmus+ exchange program for young people. Your friend are interested in this program and want to try it. Share your experience.

Следующий разработанный комплекс упражнений касается темы Евровидения. В рабочей тетради представлено небольшое количество информации об упомянутом конкурсе, однако оно не представляет огромного интереса для обучающихся, так как информация представлена довольно сухо без задействования мультимедиа [Вербицкая, 2019, с.20].

На этот раз аутентичный материал был представлен в виде конкурсной песни участника Евровидения 2019 от Великобритании Майкла Рыси. Обучающимся было предложено прослушать песню и заполнить пропуски недостающими словами (см. рисунок 13).

EUROVISION
SONG CONTEST

Task 1. Listen to the song and write down the missing words.

Michael Rice – Bigger than us
Hear these words that I sing to you
I will make it _____, it's me and you
We can have this _____ that we never _____
It's bigger than us, mm
Take my _____ and I'll _____ you home
Can you understand?
You will never be _____
It's bigger than us
It's bigger than you and me
It's bigger than us
It's bigger than _____ we see
'Cause I can feel the _____
When I'm feeling you _____
It's bigger than us
And it's bigger than you and me
It's bigger

I won't _____ and I won't _____
'Cause this kind of love is gonna be our only _____
It's bigger than us
It's bigger than you and me
It's bigger than us
It's bigger than _____ we see
'Cause I can feel the _____
When I'm feeling you _____
It's bigger than us
And it's bigger than you and me
It's bigger
(Bigger!) Bigger...

После этого обучающиеся смотрели видео певца с концерта, проверяли упражнение 1 на правильность, обсуждали увиденное выступление и смысл песни (см. рисунок 14).

Рисунок 14

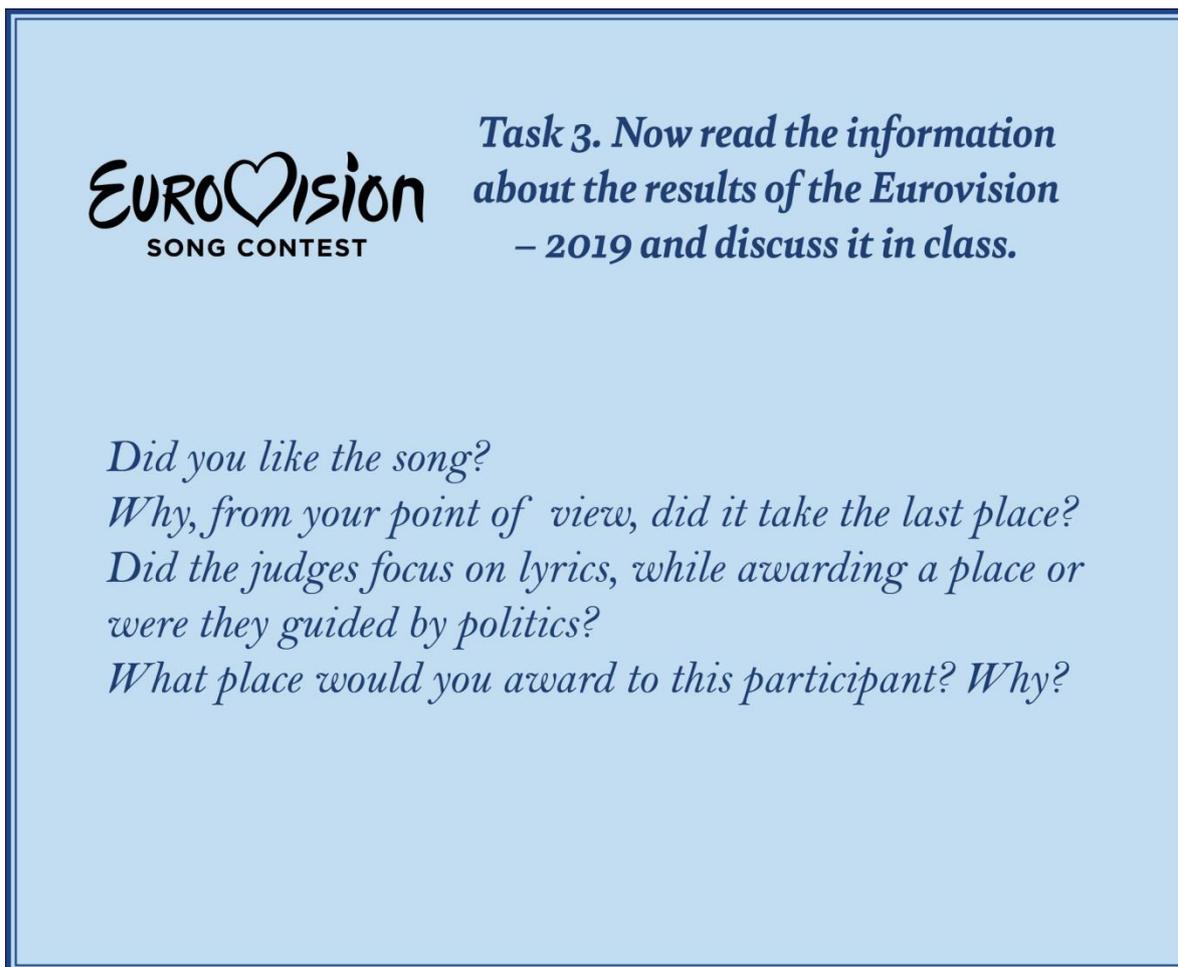


EUROVISION
SONG CONTEST

*Task 2. Watch the video
and check task 1.*

*What is the meaning of the song?
What did author want to say?
Talk with your partner, share your opinions.*

Затем обучающиеся знакомились с информацией об артисте, взятой с официального сайта Евровидения (откуда он родом, когда начал заниматься вокалом и т.д.), а также читали результаты голосования конкурса (ПРИЛОЖЕНИЕ Е) и выполняли задание 3 (см. рисунок 15). Выступление Майкла Рыси, к сожалению, заняло последнее место, и в этой стезе обучающимся было предложено порассуждать о причинах низких баллов, присужденных певцу. Упражнение содержит в себе наводящие вопросы (например, «Понравилась ли Вам песня?», «Руководствовались ли судьи политикой, присуждая участнику место?», «Какой место данному выступлению присудили бы Вы?»), которые помогут построить монологическое высказывание.



EUROVISION
SONG CONTEST

Task 3. Now read the information about the results of the Eurovision – 2019 and discuss it in class.

Did you like the song?
Why, from your point of view, did it take the last place?
Did the judges focus on lyrics, while awarding a place or were they guided by politics?
What place would you award to this participant? Why?

На уроке иностранного языка, в частности английского, особое место следует отводить таким формам занятий, которые обеспечивают активное участие в уроке каждого ученика, стимулируют речевое общение, способствуют формированию интереса и стремления изучать иностранный язык, так как, в соответствии с новыми целевыми установками, задача учителя иностранного языка заключается в обеспечении условий для приобщения личности обучающегося к иноязычной культуре и подготовки его к эффективному участию в диалоге культур.

Использование при этом аутентичных текстов позволяет работать с первоисточниками и на основании их формировать культуроведческие знания и создавать возможность общения на изучаемом языке. Важно отметить, что использование аутентичных материалов не только расширяет

фоновые знания обучающихся, но и совершенствует их речевые умения, способствует формированию социокультурной компетенции [Учамбрина, 2017, с. 136].

2.4 Оценивание эффективности использования аутентичных материалов на уроке английского языка

В практической части данного исследования была поставлена задача разработать комплекс заданий к подобранным аутентичным материалам и организовать опытную работу по проверки эффективности разработанной методики. Работа проводилась по учебнику — “Forward 9 ” в МАОУ Лицей №6 «Перспектива» Кировского района г. Красноярска в естественных учебных условиях в 2019-2020 учебном году, в ней были задействованы 25 обучающихся двух классов, где группа 9ИТ класса - экспериментальная, процесс обучения которых на протяжении двух месяцев (продолжительность педагогической практики) был построен с применением аутентичных материалов., а группа 9ТМ1 класса – контрольная, которые занимались по стандартной учебной программе, аутентичные материалы на их уроках не использовались. По окончании эксперимента нужно было сравнить результаты активности трех классов и сделать выводы.

Для осуществления замера уровня сформированности языковой компетенции был проведен входной тест, в котором проверялись умения монологической и диалогической устной речи. Данный тест включал в себя два задания.

Для оценки уровня развития умений монологической речи обучающимся было предложено рассказать об их родном месте, районе в котором они проживают, о его недостатках и достоинствах, о том, что, они хотели бы в нем поменять (см. рисунок 6).

Рисунок 6

Give a talk about your native place.

- ▶ What city do you live in? Where is it?
- ▶ Describe your area (part of the city, facilities)
- ▶ What do you like about your area?
- ▶ What would you like to change?
- ▶ Would you like to live anywhere else? Why\ why not?



Для оценки уровня развития умений диалогической речи обучающимся было предложено разыграть диалог с партнером на тему «Помощь окружающей среде» согласно плану полученной карточки. Обучающиеся должны обсудить различные способы помощи окружающей среде, поделиться своим личным опытом (см. рисунок 7).

Рисунок 7

Dialogue

Card 2 A <u>You start the dialogue!</u> Discuss with your partner your experience in helping the environment. Have you ever done the following things, why/why not	Card 2 B Discuss with your partner your experience in helping the environment. Have you ever done the following things, why/why not
--	--



```
graph TD; A((Ways of helping the environment)) --- B[adopt an animal]; A --- C[save energy at home]; A --- D[take part in a clean-up campaign -recycle]; A --- E[join an environmental organization]
```

Результаты входного тестирования оказались не очень высокими. Только 5 человек из 25 обучающихся получили отметку «отлично» и показали достаточный уровень сформированности умений строить монологическое и диалогическое высказывания, ответ 14 обучающихся был оценен на четыре, отметку «удовлетворительно» получили 6 обучающихся (см. таблицу 1).

Таблица 1

Результаты входного тестирования			
	Имя обучающегося	Отметка	Уровень сформированности навыка говорения
9ИТ класс, экспериментальная группа	Александр	4	средний
	Алексей	5	высокий
	Алёна	3	низкий
	Алина	4	средний
	Виктория	5	высокий
	Дмитрий	3	низкий
	Егор О.	4	средний
	Егор Я.	4	средний
	Кирилл	4	средний
	Леонид	4	средний
	Марк	5	высокий
	Никита	4	средний
9ТМ1 класс, контрольная группа	Анастасия	3	низкий
	Вероника	3	низкий
	Данил	3	низкий
	Екатерина	3	низкий
	Иван	4	средний
	Илья З.	4	средний
	Илья С.	5	высокий
	Ксения	4	средний
	Лев	4	средний

	Матвей	4	средний
	Никита	4	средний
	Ярослав	5	высокий

После проведения входного среза мы приступили к следующей стадии нашего эксперимента, который предполагал обучение экспериментальной группы с введением аутентичных материалов согласно разработанной нами методике, а контрольная группа занималась по стандартной учебной программе без внедрения аутентичных материалов. Организация учебной деятельности была приближена к индивидуальным возможностям обучающихся, учитывались личностные особенности обучающихся при формировании групп, а также при подборе аутентичного материала.

По окончании опытной работы было предложено итоговое тестирования, задания которого были близки к заданиям входного среза по характеру и целевой организации, с целью определения уровня умений говорения.

Для оценки уровня развития умений монологической речи обучающимся было предложено рассказать об их любимом герое/ злодее кинофильма или мультфильма, объяснить, почему именно он им понравился, из какого он фильма/мультфильма, описать его характер и внешность, уточнить, какое место он занимает в сюжете (см. рисунок 8).

Рисунок 8

Describe your favourite film/cartoon or TV hero/villain.

- ▶ What makes this character special? Talk about.
 - the character's name
 - where he/she appears
 - character
 - appearance
 - what happens in the story



Для оценки уровня развития умений диалогической речи обучающимся было предложено разыграть диалог с партнером – выбрать подходящего кандидата для открытия школы английского языка из двух представленных (см. рисунок 9).

Рисунок 9

Dialogue

Card 1 A

You start the dialogue!

You and your partner want to open an English school. You're looking for the third partner. Which of the two people would you choose and why? Make your decision together.



Card 1 B

You and your partner want to open an English school. You're looking for the third partner. Which of the two people would you choose and why? Make your decision together.



Результаты итогового теста показали заметное улучшение в развитие навыка говорения: 8 человек из 25 обучающихся получили отметку «отлично», стоит отметить, что 6 пятерок приходится на экспериментальный класс, ответ 14 обучающихся был оценен на четыре, отметку «удовлетворительно» получили 3 обучающихся (см. таблицу 2).

Таблица 2

Результаты итогового тестирования			
	Имя обучающегося	Отметка	Уровень сформированности навыка говорения
9ИТ класс, экспериментальная группа	Александр	5	высокий
	Алексей	5	высокий
	Алёна	4	средний
	Алина	4	средний
	Виктория	5	высокий
	Дмитрий	3	низкий
	Егор О.	5	высокий
	Егор Я.	4	средний
	Кирилл	4	средний
	Леонид	4	средний
	Марк	5	высокий
	Никита	5	высокий
9ТМ1 класс, контрольная группа	Анастасия	4	средний
	Вероника	3	низкий
	Данил	3	низкий
	Екатерина	4	средний
	Иван	4	средний
	Илья З.	4	средний
	Илья С.	5	высокий
	Ксения	4	средний
	Лев	4	средний
	Матвей	4	средний
	Никита	4	средний

	Ярослав	5	высокий
	Анастасия	4	средний

Представленная таблица показывает, что в ходе эксперимента у экспериментальной группы уровень сформированности языковой навыка говорения изменился в лучшую сторону, в то время как в результатах контрольной группы наблюдаются незначительные изменения в лучшую сторону: увеличилось количество обучающихся среднего уровня. Анализ монологических высказываний показал, что они стали более логичными и содержательными, помимо этого, увеличился их объем. Обращая внимание на речь обучающихся, мы наблюдали более продуктивные по содержанию и форме высказывания, характеризующуюся разнообразием речевых образцов и грамматических структур, обучающиеся смогли более точно рассуждать на предложенные темы. Стоит отметить, что монологические высказывания некоторых обучающихся включали в себя дополнительную лексику, зачастую превышающую программные требования. Также заметно увеличился темп высказывания, отмечается возросшая способность обучающихся анализировать материал, устанавливать ассоциации и причинно-следственные связи.

Таким образом, количественный и качественный анализ результатов экспериментального обучения, показавший повышение успеваемости обучающихся, подтвердил справедливость выдвинутой гипотезы и эффективность применения аутентичных материалов для развития навыков говорения в основной школе.

Выводы по разделу 2

Творческий потенциал применения иноязычных материалов безграничен, что расширяет возможности использования изучаемого явления не только в рамках серии уроков, но и в интегрировании его элементов на различных этапах урока независимо от используемого УМК.

Анализ УМК по английскому языку “Forward 9” показал определенный недостаток в использовании аутентичных материалов на уроках английского языка, применение которых, на наш взгляд, повышает эффективность развития навыков говорения у обучающихся 9-х классов. По этой причине было решено ввести на уроках английского языка аутентичный видеоматериал и представить разработанный комплекс упражнений к нему, предварительно разделив обучающихся на экспериментальную и контрольную группы.

Наблюдение за деятельностью обучающихся и учителя подтвердило, что применение аутентичных материалов на уроках иностранного языка благотворно повлияло на умение и обучающихся строить монологические и диалогические высказывания, а также на уровень их мотивации при выполнении упражнений, связанных таким видом речевой деятельности как говорение

Теоретические данные, на которых строится вывод об эффективности применения аутентичных материалов для повышения уровня языковой компетенции, потребовали проведения эксперимента с целью подтверждения справедливости выдвинутой гипотезы.

Количественный и качественный анализ результатов экспериментального обучения, показавший повышение успеваемости обучающихся, подтвердил справедливость ранее выдвинутой гипотезы и эффективность использования аутентичных материалов в 9-ом классе.

Практические данные, на основе которых строится вывод об эффективности использования аутентичных материалов при обучении говорению, доказывает несомненную методическую перспективу

применения данных материалов в основной школе при обучении английскому языку.

Заключение

Анализ теоретических предпосылок и оснований исследования применения аутентичных материалов позволил сформулировать вывод об эффективности данного приема обучения говорению на уроке английского языка. В ходе работы были описаны теоретические предпосылки и основания исследования применения аутентичных материалов как эффективного приема обучения говорению на уроке английского языка в 9-ом классе.

В ходе опытно-экспериментальной работы нам удалось доказать правильность представленной в начале исследования гипотезы: использование аутентичных материалов на уроках иностранного языка в 9-ом классе является эффективным приемом развития навыков говорения.

Разработанный комплекс упражнений позволил провести дополнительные уроки по изучаемой теме, расширить кругозор и фоновые знания обучающихся, а итоговое тестирование показало улучшение успеваемости и повышение мотивации при изучении английского языка.

В соответствии с новыми целевыми установками задача учителя иностранного языка заключается в обеспечении условий для приобщения личности обучающегося к иноязычной культуре и подготовки его к эффективному участию в диалоге культур.

Поэтому на уроке иностранного языка, в частности английского, особое место следует отводить таким формам занятий, которые обеспечивают активное участие в уроке каждого ученика, стимулируют речевое общение, способствуют формированию интереса и стремления изучать иностранный язык. Использование при этом аутентичных текстов позволяет работать с первоисточниками и на основании их формировать культуроведческие знания и создавать возможность общения на изучаемом языке.

Основываясь на результатах проведенного исследования, можно говорить о том, что важно системно подходить к подбору и отбору

аутентичных материалов при изучении английского языка, создавая оптимальные условия для процесса развития навыков говорения.

Технология применения иноязычных материалов получила экспериментальное подтверждение. Так как результаты эксперимента показали, что использование аутентичных материалов обеспечивает достижение положительных образовательных результатов - повышение успеваемости обучающихся. Отмечаются количественные и качественные изменения результатов обучения - увеличение объема монологических высказываний, продуктивности речи, как по форме, так и по содержанию; возросшей способности обучающихся к участию в диалогах.

Таким образом, можно говорить об актуальности и эффективности использования аутентичных материалов на уроках английского языка в 9 классе в процессе развития навыков говорения. Использование различных форм и методов работы позволяет развивать речевые навыки учащихся и формировать устойчивый интерес к изучению английского языка.

Список использованных источников

1. Российская Федерация. Законы. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт Основного Общего Образования от 29.12.2014. Министерство образования и науки Российской Федерации. [Электронный ресурс]. URL: https://stupeni15.edusite.ru/DswMedia/_file_doc_fgos_oo.pdf (дата обращения: 06.05.2019).
2. Российская федерация. Приказы. Приказ Минобразования РФ от 01.02.2012 г. N 1312 "Об утверждении федерального базисного учебного плана и примерных учебных планов для образовательных учреждений Российской Федерации, реализующих программы общего образования" (с изменениями и дополнениями). [Электронный ресурс]. URL: <https://base.garant.ru/6149681/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/#friends> (дата обращения: 28.05.2019).
3. Российская федерация. Приказы. Приказ Минобразования РФ от 05.03.2004 N 1089 (ред. от 19.10.2009) "Об утверждении федерального компонента государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования. [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru> (дата обращения: 05.05.2019).
4. Бабинская, П.К. Практический курс методики преподавания иностранных языков: английский, немецкий, французский: учеб. Пособие. М.: ТетраСистемс, 2005. 288 с.
5. Белолобская Е.А. Коммуникативный метод преподавания иностранного языка с использованием новых информационных технологий как фактор формирования общих компетенций и повышения мотивации у студентов неязыковых специальностей в сфере СПО // Воспитание и обучение: теория, методика и практика : материалы VI Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 20 март 2016 г.). В 2 т. Т. 1 / редкол.: О.Н. Широков [и др.] – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. 333 с.
6. Бим И. Л. Теория и практика обучения иностранному языку в средней школе. – М.: Просвещение, 1988. 255 с.

7. Вербицкая М.В. Forward 9, рабочая тетрадь для учащихся общеобразовательных организаций. М.: Вентана- Граф, 2019. 87 с.
8. Вербицкая М.В. Forward 9, учебник для учащихся общеобразовательных организаций, часть вторая. М.: Вентана- Граф, 2016. 149 с.
9. Гриднева Н. А. Использование аутентичных материалов в обучении иностранному языку на уровне А1 // СНВ. 2017. № 4 (21). 4с.
10. Жираткова Ж.В. Принципы коммуникативных методов обучения иностранному языку в средней школе // Традиции и новаторство в гуманитарных исследованиях: Сб. науч. тр. посвящ. 50-летию ф-та иностр. яз. Мордов. гос. ун-та им. Н. П. Огарева / Редкол.: Ю. М. Трофимова (отв. ред.): М.: Мордов. ун-та, 2002. 64 с.
11. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. М.: Высшая школа, 2004. 522 с.
12. Матвеева Т.С. Коммуникативный метод обучения иностранным языкам [Электронный ресурс] URL https://www.pglu.ru/editions/un_reading/detail.php?SECTION_ID=3053&ELEMENT_ID=22548 (дата обращения: 23.05.2019).
13. Матухин Д.Л. Актуальность использования «аутентичных материалов» в обучении устному иноязычному общению // Альманах современной науки и образования. М.: Грамота, 2008. № 2 (9): в 3-х ч. Ч. I. 143 с.
14. Мильруд Р.П., Носонович Е. В. Критерии содержательной аутентичности учебного текста // Иностранные языки в школе. 1999. № 1. 12 с.
15. Носонович Е.В. Методическая аутентичность в обучении иностранным языкам // Иностранные языки в школе, 2000. № 1. 15 с.
16. Носонович Е.В., Мильруд Р.П. Параметры аутентичного учебного текста // Иностранные языки в школе. Тамбов. 1999. № 1. 37 с.

17. Редько В.Г. Средства формирования коммуникативной компетентности в смысле школьных учебников по иностранным языкам. Теория и практика: монография. К.: Генезис, 2012. 55 с.
18. Томашук Н. В. Роль аутентичных материалов в обучении иностранному языку // Евразийский научный журнал. 2016. № 10. 41 с.
19. Учамбина А.С. Формирование социокультурной компетенции путем использования аутентичных текстов на уроках английского языка // Воспитательные стратегии в современной психологии и педагогике// сборник статей Международной научно-практической конференции. 2017. 138 с.
20. Шакирова А.А. Принципы обучения иностранному языку [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования. 2015. URL <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=18324> (дата обращения: 28.05.2019).
21. Шатилов С.Ф., Гез Н.И., Ляховицкий М. В., Миролубов А. А., Фоломкина С. К. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник. М.: Высшая школа, 2014. 373 с.
22. Coste, D. Textes et documents authentiques au niveau 2 // Le français dans le monde. 1970, 214 p.
23. English Dom, Linking Words and Linkers, 2018 [Электронный ресурс] URL <https://www.englishdom.com/blog/slova-svyazki-v-anglijskom-yazyke/> (дата обращения: 11.06.2020).
24. Europa, European Union website, Countries [Электронный ресурс] URL https://europa.eu/european-union/about-eu/countries_en (дата обращения: 17.06.2020).
25. Europa, European Union website, EU Budget [Электронный ресурс] URL https://europa.eu/european-union/about-eu/eu-budget_en (дата обращения: 17.06.2020).
26. Europa, European Union website, EU Citizenship [Электронный ресурс] URL https://europa.eu/european-union/about-eu/eu-citizenship_en (дата обращения: 17.06.2020).

27. Europa, European Union website, The history of the European Union [Электронный ресурс] URL https://europa.eu/european-union/about-eu/history_en (дата обращения: 17.06.2020).
28. Europa, European Union website, What the EU does for its citizens [Электронный ресурс] URL https://europa.eu/european-union/about-eu/what-the-eu-does-for-its-citizens_en (дата обращения: 17.06.2020).
29. Eurovision song contest, Michael Rice [Электронный ресурс] URL <https://eurovision.tv/participant/michael-rice> (дата обращения: 18.06.2020).
30. Galisson, R.Coste, D. Dictionnaire de didactique des langues. Paris: Hachette, 1976.
31. Harmer Jeremy How to teach English. P.: Pearson Longman, 2007. 288p.
32. Nation Paul 4000 Essential English Words. Part 1. London: Compass Publishing, 2009. 193 p.
33. Oxford Student`s Dictionary, editetd by Alison Waters, Victoria Bull, 2011, 806 p.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Рисунок 1 – Анкета для опроса обучающихся

АНКЕТА

1. Что такое аутентичные материалы?
 - a) это материалы, созданные носителями языка для носителей языка для неучебных целей.
 - b) это адаптированные материалы для изучения иностранного языка.

2. Что включают в себя аутентичные материалы?
 - a) статьи из журналов\ газет, билеты в театры\ кино, афиши
 - b) тексты из учебников по английскому языку
 - c) программы английского радио и телевидения
 - d) стихотворения, художественная литература английских авторов

3. Работаете ли Вы на уроках английского языка с информацией, видео или аудио материалами, созданными носителями языка для своего пользования?
 - a) да
 - b) нет
 - c) иногда

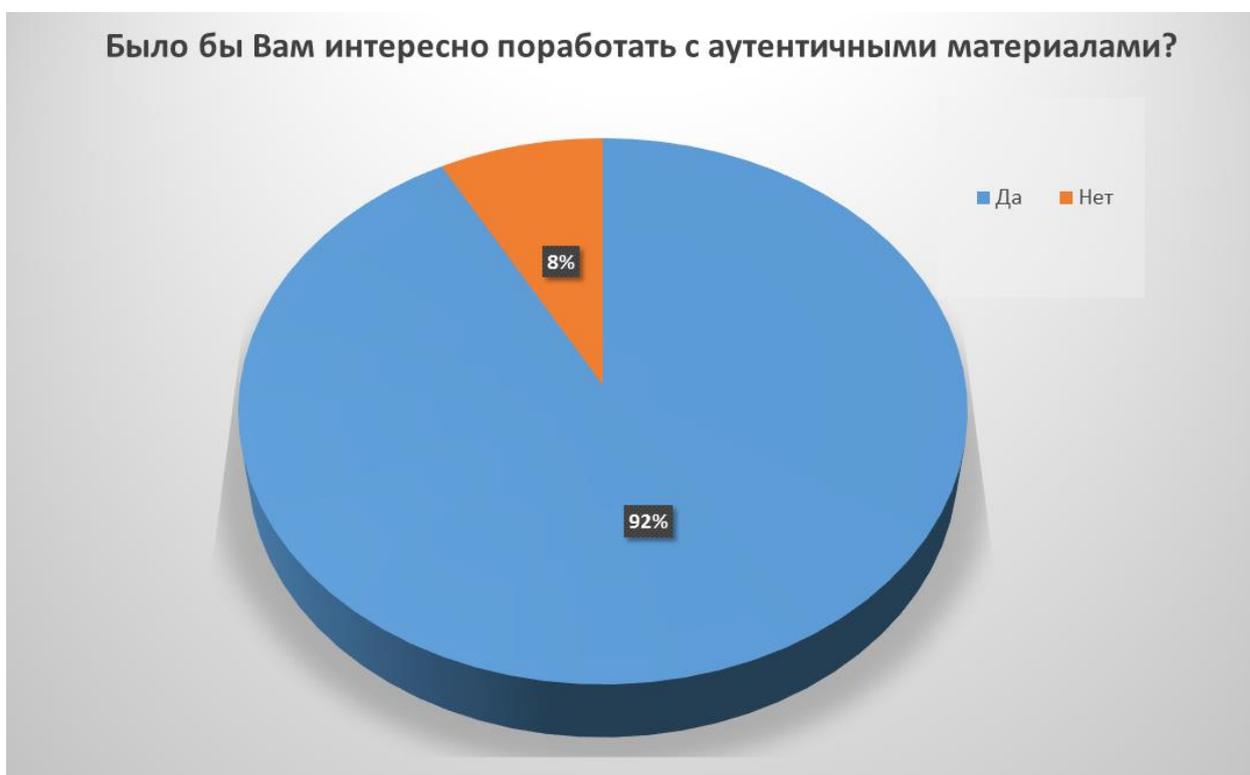
4. Было бы Вам интересно поработать с материалами, упомянутыми в вопросе 3 ?
 - a) да
 - b) нет

5. Сталкивались ли Вы в жизни с информацией, аудио или видео, изначально предназначенной для людей, проживающих в англоязычных странах? (объявления, сериалы\ фильмы\ интервью\ видеоблоги, путеводители на английском языке)
 - a) да
 - b) нет

6. Какие иноязычные материалы представляются Вам наиболее интересными?
 - a) газеты, журналы
 - b) блоги
 - c) видео, фильмы
 - d) новости

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Рисунок 2 – Результаты анкетирования. «Было бы Вам интересно поработать с аутентичными материалами?»



ПРИЛОЖЕНИЕ В

Рисунок 3 – Результаты анкетирования. «Работаете ли Вы на уроках английского языка с информацией, видео или аудио материалами, созданными носителями языка для своего пользования?»

»



ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Рисунок 4 – Результаты анкетирования. «Какие иноязычные материалы представляются Вам наиболее интересными?»



ПРИЛОЖЕНИЕ Д

Рисунок 5 – Статьи для домашнего чтения

1. What the EU does for its citizens

Since 1957, the European Union has benefited its citizens by working for peace and prosperity. It helps protect our basic political, social and economic rights. Although we may take them for granted, these benefits improve our daily lives.

Central and western Europe has never known so long a period without war. The EU is the most successful peace project in human history and has been awarded the Nobel Peace Prize. Europeans are closely linked economically and culturally, and through the democratic values we share.

The single market is the world's most highly developed and open marketplace. It is based on the EU's 4 key freedoms, which enable you and other citizens to:

live or work in any EU country

move your money

sell goods without restrictions

provide services on the same basis.

High food & environmental standards

Because EU countries cooperate so closely, our food and our environment meet some of the world's highest quality standards. Unscrupulous companies can't get away with selling contaminated food or polluting our rivers and countryside.

Shoppers can now feel safe in the knowledge that they will get their money back if they return products. Travelers can buy train or plane tickets, knowing they can get a refund if their journey is delayed or cancelled. And the standards which goods in EU shops are required to meet are among the world's most stringent, in terms of both quality and safety.

The EU protects all minorities and vulnerable groups, and stands up for the oppressed. Regardless of a person's nationality, gender, language group, culture, profession, disability or sexuality, the EU insists on equal treatment for all.

You can use your phone and online services at no extra cost wherever you are in the EU. You can also access your online video and music streaming services across the EU, safe in the knowledge that your personal data is protected under EU law.

Your rights are protected while you're travelling: EU rules protect your rights in the event of delays or cancellations. Whether travelling by plane, train, boat or bus, you are entitled to fair treatment.

You can benefit from training and support for your business: EU programmes like Erasmus+ help you get training to make the most of your career. The EU also helps you get the most out of your business – from finance to coaching, and from business networks to exchange schemes.

As a worker, you're protected from unfair treatment in the workplace under the EU Charter of Fundamental Rights. This bans discrimination, including in the areas of pay and dismissals.

As an EU citizen, you're protected against the downsides of globalisation by EU support for small businesses and rules to make sure that big companies pay their fair share of tax [Europa, European Union website].

2. EU citizenship

All citizens of an EU country are automatically citizens of the EU. Being an EU citizen gives you some important extra rights and responsibilities.

To raise awareness of EU citizenship among both the public and national authorities, the Commission periodically publishes an EU Citizenship Report.

As an EU citizen, you have the right to live and move within the EU without being discriminated against on the grounds of your nationality.

You may set up home in any EU country if you meet certain conditions, depending on whether you are working, studying, etc.

Every EU citizen has the right to vote and stand as a candidate in both local and European elections in the EU country they live in, under the same conditions as nationals of that country.

You can petition the European Parliament to address either a personal need or grievance, or on a matter of public interest. The subject must fall within the EU's remit (i.e. it mustn't be something that is decided at local or national level) and must affect you directly.

You can complain to the European Ombudsman about misconduct by an EU institution or body.

You can also contact EU institutions and advisory bodies directly, and are entitled to a reply in any of the EU's 24 official languages.

If you are in a non-EU country and need help, as an EU citizen you are entitled to consular protection from the embassy or consulate of any other EU country, if your own country does not have an embassy or consulate in the non-EU country.

You can ask for assistance in situations involving, for example, death, accident or illness, arrest or detention, being the victim of violent crime and repatriation.

The European Citizens' Initiative allows you to ask the European Commission to prepare legislation. The petition must be signed by at least 1 million people from at least one quarter of the EU's countries (currently at least 7 countries).

Europe for Citizens programme – this aims to improve people’s understanding of the EU, its history and diversity, to develop awareness of the rights granted by European citizenship, and to increase democratic participation at EU level. The Commission regularly launches public consultations on initiatives it is planning, allowing every European to have their say on the issues.

Citizens’ Dialogues – these are held in cities across the EU, to listen to people’s views and discuss issues people are concerned about.

Civil Dialogue – these are discussions between the Commission and civil society organisations who specialise in various subjects [Europa, European Union website].

3. EU budget

The EU budget is funded from sources including a percentage of each member country's gross national income. It is spent on efforts as diverse as raising the standard of living in poorer regions and ensuring food safety.

The EU's sources of income include contributions from member countries, import duties on products from outside the EU and fines imposed when businesses fail to comply with EU rules. The EU countries agree on the size of the budget and how it is to be financed several years in advance.

The EU budget supports growth and job creation. Under the cohesion policy, it funds investment to help bridge economic gaps between EU countries and regions. It also helps develop rural areas in Europe.

The EU budget is funded chiefly (98%) from the EU's own resources, supplemented by other sources of revenue;

is based on the principle that expenditure must be matched by revenue;

has in-built schemes to compensate certain EU countries;

own resources account for approximately 98% of the budget. The total amount of own resources to cover annual payment appropriations are not allowed to exceed 1.20% of the EU's gross national income (GNI);

the remaining approximately 2% of budget revenue comes from other sources of income.

The EU budget finances activities ranging from developing rural areas and conserving the environment to protecting external borders and promoting human rights. The Commission, the Council and Parliament all have a say in determining the size of the budget and how it is allocated. But it is the Commission that is responsible for spending. The EU countries and the Commission share responsibility for about 80% of the budget.

The budget is decided jointly by the Commission, the Council and Parliament. The Commission submits a draft to the Council and Parliament for their consideration. They can make changes; if they disagree, they have to work out a compromise.

Each year's budget sets out the amounts agreed in advance according to a plan known as the multiannual financial framework. This enables the EU to plan

its funding programmes effectively for several years in advance. The current framework runs from 2014 to 2020.

The ultimate responsibility for allocating the budget lies with the Commission. However, national governments manage about 80% of EU funds. Where undue payments have been made, the Commission works with the EU countries concerned to recover the money. To ensure transparency, organisations and companies that receive EU funding are on public record.

Currently the largest share goes on creating growth and jobs and reducing economic gaps between the EU's various regions. Agriculture, rural development, fisheries and environmental protection also account for a major share. Other areas of expenditure include combating terrorism, organised crime and illegal immigration [Europa, European Union website].

4. Countries

The EU was not always as big as it is today. When European countries started to cooperate economically in 1951, only Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg and the Netherlands participated.

Over time, more and more countries decided to join. The Union currently counts 27 EU countries. The United Kingdom withdrew from the European Union on 31 January 2020.

The euro (€) is the official currency of 19 out of 27 EU countries. These countries are collectively known as the Eurozone.

The Schengen Area is one of the greatest achievements of the EU. It is an area without internal borders, an area within which citizens, many non-EU nationals, business people and tourists can freely circulate without being subjected to border checks. Since 1985, it has gradually grown and encompasses today almost all EU countries and a few associated non-EU countries.

While having abolished their internal borders, Schengen States have also tightened controls at their common external border on the basis of Schengen rules to ensure the security of those living or travelling in the Schengen Area.

Becoming a member of the EU is a complex procedure which does not happen overnight. Once an applicant country meets the conditions for membership, it must implement EU rules and regulations in all areas.

Any country that satisfies the conditions for membership can apply. These conditions are known as the 'Copenhagen criteria' and include a free-market economy, a stable democracy and the rule of law, and the acceptance of all EU legislation, including of the euro.

A country wishing to join the EU submits a membership application to the Council, which asks the Commission to assess the applicant's ability to meet the Copenhagen criteria. If the Commission's opinion is positive, the Council must then agree upon a negotiating mandate. Negotiations are then formally opened on a subject-by-subject basis.

Due to the huge volume of EU rules and regulations each candidate country must adopt as national law, the negotiations take time to complete. The candidates are supported financially, administratively and technically during this pre-accession period.

These countries are in the process of 'transposing' (or integrating) EU legislation into national law:

Albania

Montenegro

North Macedonia

Serbia

Turkey

Potential candidate countries do not yet fulfill the requirements for EU membership:

Bosnia and Herzegovina

Kosovo*

* This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244/99 and the ICJ Opinion on the Kosovo declaration of independence [Europa, European Union website].

5. The history of the European Union

1945 - 1959

The European Union is set up with the aim of ending the frequent and bloody wars between neighbours, which culminated in the Second World War. As of 1950, the European Coal and Steel Community begins to unite European countries economically and politically in order to secure lasting peace. The six founding countries are Belgium, France, Germany, Italy, Luxembourg and the Netherlands. The 1950s are dominated by a cold war between east and west. Protests in Hungary against the Communist regime are put down by Soviet tanks in 1956. In 1957, the Treaty of Rome creates the European Economic Community (EEC), or 'Common Market'.

1960 - 1969

The 1960s is a good period for the economy, helped by the fact that EU countries stop charging custom duties when they trade with each other. They also agree joint control over food production, so that everybody now has enough to eat - and soon there is even surplus agricultural produce. May 1968 becomes famous for student riots in Paris, and many changes in society and behaviour become associated with the so-called '68 generation'.

1970 - 1979

Denmark, Ireland and the United Kingdom join the European Union on 1 January 1973, raising the number of Member States to nine. The short, yet brutal, Arab-Israeli war of October 1973 results in an energy crisis and economic problems in Europe. The last right-wing dictatorships in Europe come to an end with the overthrow of the Salazar regime in Portugal in 1974 and the death of General Franco of Spain in 1975. The EU regional policy starts to transfer huge sums of money to create jobs and infrastructure in poorer areas. The European Parliament increases its influence in EU affairs and in 1979 all citizens can, for the first time, elect their members directly. The fight against pollution intensifies in the 1970s. The EU adopts laws to protect the environment, introducing the notion of 'the polluter pays' for the first time.

1980 - 1989

The Polish trade union, Solidarność, and its leader Lech Walesa, become household names across Europe and the world following the Gdansk shipyard strikes in the summer of 1980. In 1981, Greece becomes the 10th member of the EU, and Spain and Portugal follow five years later. In 1986 the Single European

Act is signed. This is a treaty which provides the basis for a vast six-year programme aimed at sorting out the problems with the free flow of trade across EU borders and thus creates the 'Single Market'. There is major political upheaval when, on 9 November 1989, the Berlin Wall is pulled down and the border between East and West Germany is opened for the first time in 28 years. This leads to the reunification of Germany, when both East and West Germany are united in October 1990.

1990 - 1999

With the collapse of communism across central and eastern Europe, Europeans become closer neighbours. In 1993 the Single Market is completed with the 'four freedoms' of: movement of goods, services, people and money. The 1990s is also the decade of two treaties: the 'Maastricht' Treaty on European Union in 1993 and the Treaty of Amsterdam in 1999. People are concerned about how to protect the environment and also how Europeans can act together when it comes to security and defence matters. In 1995 the EU gains three more new members: Austria, Finland and Sweden. A small village in Luxembourg gives its name to the 'Schengen' agreements that gradually allow people to travel without having their passports checked at the borders. Millions of young people study in other countries with EU support. Communication is made easier as more and more people start using mobile phones and the internet.

2000 – 2009

The euro is now the new currency for many Europeans. During the decade more and more countries adopt the euro. 11 September 2001 becomes synonymous with the 'War on Terror' after hijacked airliners are flown into buildings in New York and Washington. EU countries begin to work much more closely together to fight crime. The political divisions between east and west Europe are finally declared healed when no fewer than 10 new countries join the EU in 2004, followed by Bulgaria and Romania in 2007. A financial crisis hits the global economy in September 2008. The Treaty of Lisbon is ratified by all EU countries before entering into force in 2009. It provides the EU with modern institutions and more efficient working methods.

2010 - 2019

The global economic crisis strikes hard in Europe. The EU helps several countries to confront their difficulties and establishes the 'Banking Union' to ensure safer and more reliable banks. In 2012, the European Union is awarded the Nobel Peace Prize. Croatia becomes the 28th member of the EU in 2013. Climate change

is still high on the agenda and leaders agree to reduce harmful emissions. European elections are held in 2014 and more Eurosceptics are elected into the European Parliament. A new security policy is established in the wake of the annexation of Crimea by Russia. Religious extremism increases in the Middle East and various countries and regions around the world, leading to unrest and wars which result in many people fleeing their homes and seeking refuge in Europe. The EU is not only faced with the dilemma of how to take care of them, but also finds itself the target of several terrorist attacks [Europa, European Union website] .

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Рисунок 6 – Информация о Майкле Рысь с сайта Евровидения.

Michael Rice will represent the United Kingdom at the 2019 Eurovision Song Contest after winning 'Eurovision: You Decide', the nation's national final. He lives in Hartlepool in the North East of England with his mum, stepdad, sister and brother. Growing up he worked at McDonalds, but always dreamt of being a singer.

Michael started performing at a young age when his grandma would take him busking. His career started when a video of him singing a Years & Years song went viral.

Michael is well known to the UK public as the winner of the first series of the BBC Entertainment show All Together Now which he won in 2018. During the series, he got all 100 judges – including Spice Girl Geri Halliwell - up on their feet. Michael put most of his £50,000 prize towards his mum's The Waffle and Crepe Shack in Hartlepool.

Michael is currently working on his debut EP with producers Pete Boxsta Martin and Dantae Johnson who have written and produced tracks for Jessie J, Missy Elliott and James Arthur.

On 8 February 2019, he won the show with the song "Bigger than Us" and represented the United Kingdom in the Eurovision final in Tel Aviv, Israel and came in last position with 11 points [Eurovision song contest].

Отзыв

на выпускную квалификационную работу

Громыко Марии Витальевны

Использование аутентичных материалов для развития навыков говорения на уроках английского языка в основной школе

Выпускная квалификационная работа Громыко Марии Витальевны направлена на исследование одной из актуальных тем современной методики – обучению говорению на уроках английского языка в основной школе с помощью аутентичных материалов.

Актуальность данного исследования подчеркивается тем фактом, что обучению говорению отводится одно из главных мест в структуре современного урока иностранного языка. Использование аутентичных материалов соответствует коммуникативной методике обучения, при этом реализуются все ее основные принципы, происходит погружение в атмосферу иноязычного общения, что, в конечном итоге, способствует улучшению восприятия аутентичной речи и участию в процессе коммуникации.

Автор данной работы рассмотрел теоретические основы работы с аутентичными источниками в процессе обучения говорению в основной школе и исследовал особенности использования аутентичных материалов в рамках образовательной системы. В практической части работы предложены собственные методические разработки с комплексной системой упражнений по проведению уроков с использованием современных английских видеозаписей и газетных текстов с целью формирования навыков говорения, проведен эксперимент по внедрению данных разработок в образовательный процесс.

Работа апробирована на конференциях, по теме исследования опубликованы научные статьи. Работа над исследованием осуществлялась в течение года последовательно, системно и самостоятельно. Изложение характеризуется знанием теоретического материала и серьезными практическими наработками. Выводы автора логичны и убедительны. Выпускная квалификационная работа Громыко Марии Витальевны соответствует всем предъявляемым требованиям

Научный руководитель:

к. филол. н.,

доц. кафедры английского языка

КГПУ им. В.П. Астафьева



Колесова Н.В.

Согласно
на размещение текста выпускной квалификационной работы обучающегося
в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева

Я, Трапезин Марк Александрович
(фамилия, имя, отчество)

разрешаю КГПУ им. В.П. Астафьева безвозмездно воспроизводить и размещать
(доводить до всеобщего сведения) в полном объеме и по частям написанную мною
в рамках выполнения основной профессиональной образовательной программы
выпускную квалификационную работу бакалавра / специалиста / магистра /
аспиранта

на тему: Исследование агентивных механизмов
для развития навыков общения на уровне личности, группы
(далее – ВКР) в сети Интернет в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева, расположенном по
адресу <http://elb.kzpu.ru>, таким образом, чтобы любое лицо могло получить доступ
к ВКР из любого места и в любое время по собственному выбору, в течение всего
срока действия исключительного права на ВКР.

Я подтверждаю, что ВКР написана мною лично, в соответствии с правилами
академической этики и не нарушает интеллектуальных прав иных лиц.

09.08.2020
дата

Трапезин
подпись

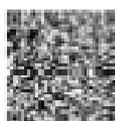
СПРАВКА

о результатах проверки текстового документа на наличие заимствований

Проверка выполнена в системе
Антиплагиат.ВУЗ

Автор работы	Громико Мария Витальевна
Подразделение	ФНП
Тип работы	Не указано
Название работы	МИНИСТЕРСТВО.ox
Название файла	МИНИСТЕРСТВО.ox
Процент заимствования	24.01 %
Процент самцитирования	0.00 %
Процент цитирования	10.13 %
Процент оригинальности	65.86 %
Дата проверки	06:22:57 23 июня 2020г.
Модули поиска	Модуль поиска ИПС "Адулет"; Модуль выделения библиографических записей; Сводная коллекция ЗБС; Коллекция РГБ; Цитирование; Модуль поиска переводных заимствований; Модуль поиска переводных заимствований по eLibrary (EnRu); Модуль поиска переводных заимствований по интернет (InRu); Коллекция eLIBRARY.RU; Коллекция ГАРАНТ; Модуль поиска Интернет; Модуль поиска "ЮТДР им. В.П. Астафьева"; Коллекция Медицина; Модуль поиска перефразирований eLIBRARY.RU; Модуль поиска перефразирований Интернет; Коллекция Патенты; Модуль поиска общеупотребительных выражений; Кольцо вузов
Работу проверил	Колесова Наталья Васильевна ФИО проверяющего
Дата подписи	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 300px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; text-align: center;">Подпись проверяющего</div> </div>

Чтобы убедиться в подлинности справки, используйте QR-код, который содержит ссылку на отчет.



Ответ на вопрос, является ли обнаруженное заимствование корректным, система оставляет на усмотрение проверяющего. Предоставленная информация не подлежит использованию в коммерческих целях.